

COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:
N. TELEFONO:	N. TELEFONO:	N. TELEFONO:	N. TELEFONO:
DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:
N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:
RIVENDITORE:	RIVENDITORE:	RIVENDITORE:	RIVENDITORE:

TAGLIANDI DI GARANZIA:

COMPILARE E TRATTENERE;
MOSTRARE AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO INSIEME AL
DOCUMENTO FISCALE IN CASO DI INTERVENTO IN GARANZIA.

COSA DEVO FARE:

Compilare i TAGLIANDI DI GARANZIA di questa pagina in tutte le loro parti.
IMPORTANTE! Conservare il libretto di istruzioni e il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) in originale.
 Nel caso in cui l'apparecchio presenti una anomalia nel funzionamento rivolgersi al rivenditore o, in alternativa, ad un
 Centro di Assistenza Autorizzato da G3 Ferrari.
 Tenere sempre a disposizione il libretto di istruzioni e il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura).
 In caso di assistenza in garanzia il centro chiederà di vedere il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) e
 ritirerà uno dei 4 TAGLIANDI DI GARANZIA compilato in tutte le sue parti.

DA OGGI POTETE ESTENDERE GRATUITAMENTE LA
VOSTRA GARANZIA A 3 (TRE) O A 5 (CINQUE) ANNI!!!

SCOPRITE COME COLLEGANDOVI AL SITO INTERNET

www.G3FerrariGroup.com



STANDARD DI QUALITA' EUROPEA

MICRO RASOIO ELETTRICO

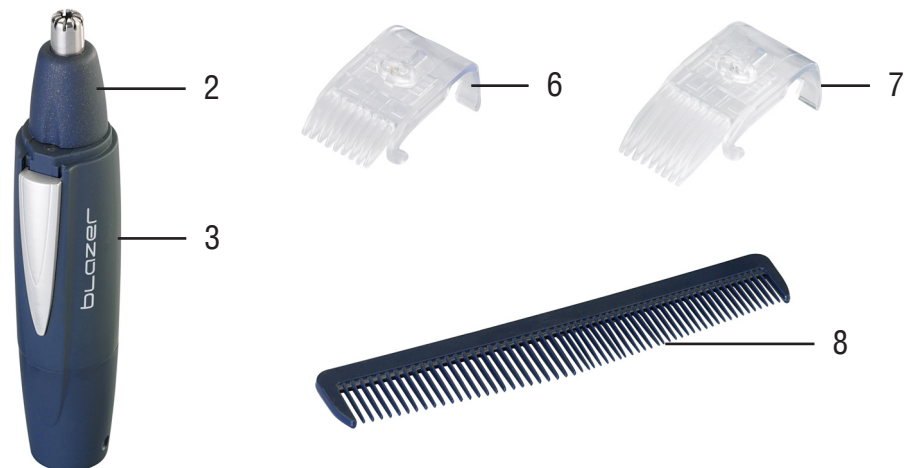
BLAZER

1YR07100



G3 FERRARI®
ITALY

G3 FERRARI S.r.l. - Via G. Rossini, 8 - 41030 BASTIGLIA (Modena) ITALY
 Tel. 059.90.40.99 - Fax 059.90.42.24 - 059.81.50.99
www.G3FerrariGroup.com
assistenza@G3Ferrari.com



G3 FERRARI® ITALY	G3 FERRARI® ITALY	G3 FERRARI® ITALY	G3 FERRARI® ITALY
1YR07100	1YR07100	1YR07100	1YR07100
4	3	2	1

CONDIZIONI DI GARANZIA:

L'apparecchio è coperto da **GARANZIA** commerciale per un periodo di un anno dalla data di acquisto. E' prevista una estensione per un secondo anno di **GARANZIA** ai soli clienti consumatori, ai sensi del D.Lgs. nr. 24 del 02/02/2002, che definisce come consumatore qualsiasi persona fisica che, nel contratto, agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta.

La validità della **GARANZIA** deve essere sempre comprovata da un documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) e copre esclusivamente tutti i componenti che risultano difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.

I vizi di fabbricazione che si manifestano entro sei mesi dalla consegna, salvo prova contraria o incompatibilità con la natura del bene, si presumono già esistenti alla data della consegna.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura, difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non direttamente imputabili a G3 FERRARI.

L'apparecchio deve essere riparato esclusivamente da personale autorizzato da G3 FERRARI; l'eventuale manomissione da parte di personale non autorizzato farà decadere la **GARANZIA**. Le riparazioni vengono effettuate gratuitamente presso G3 FERRARI o presso uno dei Centri di Assistenza Tecnica autorizzati da G3 Ferrari.

Qualora dovesse manifestarsi un difetto di conformità nel prodotto G3 Ferrari dopo il sesto mese dalla consegna, l'utente finale che può usufruire della garanzia ai sensi del suddetto D.Lgs. dovrà rivolgersi al rivenditore o, in alternativa, ad un Centro di Assistenza Autorizzato da G3 Ferrari allegando la seguente documentazione:

- Scontrino fiscale, bolla o fattura (dal 13° mese solo con scontrino fiscale comprovante che il prodotto sia stato acquistato da un consumatore).
- Prova che si tratti di un difetto che la legge classifica nella categoria "difetti di conformità".
- Prova che tale difetto sia imputabile a G3 Ferrari.

In mancanza di quanto sopra descritto il ripristino delle funzionalità sarà eseguito a pagamento.

Il consumatore resta in ogni caso titolare dei diritti secondo la propria legislazione nazionale applicabile disciplinante la vendita dei beni di consumo. Questa **GARANZIA** lascia impregiudicati tali diritti.

G3 FERRARI resta sempre a disposizione per fornire qualsiasi tipo di chiarimento:

G3 Ferrari S.r.l.
SERVIZIO ASSISTENZA
VIA ROSSINI 8
41030 BASTIGLIA MO
assistenza@G3Ferrari.com
059/815099



Note per lo smaltimento del prodotto valide per la Comunità Europea

Non smaltire il prodotto come rifiuto solido urbano ma smaltirlo negli appositi centri di raccolta. E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore dietro l'acquisto di uno nuovo, equivalente a quello da smaltire. Abbandonando il prodotto nell'ambiente si potrebbero creare gravi danni all'ambiente stesso. Nel caso il prodotto contenga delle batterie è necessario rimuoverle prima di procedere allo smaltimento. Queste ultime debbono essere smaltite separatamente in altri contenitori in quanto contenenti sostanze altamente tossiche. Il simbolo rappresentato in figura rappresenta il bidone dei rifiuti urbani ed è tassativamente vietato riporre l'apparecchio in questi contenitori. L'immissione sul mercato dopo il 1° luglio 2006 di prodotti non conformi ai DLgs 151 del 25-07-05 (Direttiva RoHS RAEE) è amministrativamente sanzionata.

Notes for the product waste disposal worthy for the european community

Don't dispose the product as a solid urban waste but into the appropriate collecting facility. It is possible disposing the product as waste by returning it back to the distributor and purchasing a new product equivalent to the one returned. Abandoning waste products into the ambient may cause serious environmental damages. In case the product is battery fuelled, it is necessary to take the batteries off and dispose them as a waste in a separate and appropriate container because they are highly toxic. The symbol represents an urban trash-bin and it is seriously forbidden putting electrical appliances in these containers. The outlet on the market, from July 1 2006, of products not responding to the L.D. 151 of 25/07/2005 (RoHS RAEE directive) is subject to administrative sanctions.

Nota para deshechar el producto válido para la Comunidad Europea

No deshechar el producto como desechos sólidos urbanos se debe tirar en los centros de recogida específicos. Es posible deshechar el producto directamente en el distribuidor después de adquirir uno nuevo, equivalente a aquel de deshechar. Abandonando el producto en el ambiente se pueden crear graves problemas en el mismo ambiente. En el caso de que el producto contenga batería es necesario sacarla antes de proceder a deshecharlo. Esta última debe ser desechada separadamente en un contenedor específico para sustancias altamente tóxicas. El símbolo representado en la figura es el contenedor de desechos urbanos y está taxativamente prohibido tirar el producto en estos contenedores. La introducción en el mercado después del 1° julio 2006 de producto no conforme con DLgs 151 del 25-07-05 (Directiva RoHS RAEE) está administrativamente sancionada.

Notes pour l'écoulement du produit valables pour la Communauté Européenne

N'écouler pas le produit comme ordures solides urbaines mais l'écouler dans les sites spéciaux pour la récolte. Il est possible écouler le produit directement chez le distributeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire à celui à écouler. Abandonner le produit dans l'habitat peut causer des sérieux dommages au même habitat. Dans le cas le produit contient des batteries, il est nécessaire les enlever avant de procéder à l'écoulement. Les batteries doivent être écouler séparément dans autres récipients spéciaux puisque elles contiennent des composants hautement polluantes. Le symbole représenté en figure représente la boîte à ordures urbains. Il est formellement interdit de jeter l'appareil dans ces conteneurs. L'introduction sur le marché des produits pas conformes au DLgs 151 du 25.07.05 (Directive RoHS RAEE) après le 1 Juillet 2006 est sanctionnée administrativement.

Noten um abfallentsorgung der produkten gueltigen fuer die europaische gemeinschaft

Es ist verboten die Geräte als städtische feste Abfälle zu entsorgen, sie sollen in den geeigneten Sammlungsstelle. Man kann das Gerät entsorgen bei geben es zu den Geschäft wo man soll ein neues Gerät einkaufen egal zu diesen zurückgegeben. Verlassen Geräte in der Umwelt kann schweren Schäden verursachen an der Umwelt selbst. Im Falls von Batteriebetriebenergeräte, es ist nötig die Batterie zu entfernen und entsorgen in den geeigneten beiseitige Behälter denn Batterien enthalten sehr toxischen Stoffen. Der Symbol darstellt eine städtische Mülltonne in der es ist verboten Elektrische – Elektronischegeräte einführen. Die Einführung in dem Markt, seit den 1. July 2006, von Geräte die übereinstimmen nicht mit V.G. 151 vom 25/07/2005 (RoHS RAEE Richtlinie) ist verwaltungsmässig sanktioniert.



Italiano

PRECAUZIONI D'USO GENERALI (Conformi ad indicazioni CEE)

1. Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni concernenti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione. Facendo ciò eviterete contrattempi e possibili incidenti che comprometterebbero la Vostra sicurezza.
2. Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio, in particolare il cavo di alimentazione.
3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
4. Prima di collegare il Vostro apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della Vostra rete elettrica. L'apparecchio può subire danni nel caso di tensione non idonea.
5. In caso di incompatibilità tra la Vostra presa e la spina dell'apparecchio far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dal Vostro apparecchio.
6. In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe, soprattutto in locali adibiti a bagno o doccia. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di portata in valore di corrente, marcato sull'adattatore semplice e sulle prolunghe, e quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.
7. Non utilizzate l'apparecchio se presenta danni al cavo di alimentazione o alla spina.
8. Non utilizzate l'apparecchio dopo un eventuale funzionamento anormale. In tal caso spegnerlo, e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica G3 FERRARI autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra citato può compromettere la sicurezza del Vostro apparecchio.
9. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
10. Non immergere per nessun motivo l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Nel caso che l'apparecchio cada in acqua, disinserire la spina e toglierlo dall'acqua. Non mettere più l'apparecchio in funzione prima di averlo fatto controllare da un centro di assistenza tecnica autorizzato. Questa raccomandazione vale anche nel caso che il cavo di alimentazione o l'apparecchio siano danneggiati o nel caso che l'apparecchio sia caduto in terra.
11. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di esplosivi, sostanze fortemente infiammabili, gas o fiamme accese.
12. L'apparecchio deve essere sempre sorvegliato. Non permettere che l'apparecchio sia usato dai bambini o da incapaci, senza adeguata sorveglianza.
13. Non impugnare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
14. Non utilizzare per nessun motivo accessori non previsti da G3 FERRARI, potrebbero creare serio pericolo.
15. Non usare l'apparecchio in vicinanza della vasca da bagno, doccia o lavabo, o dove la presenza di acqua possa creare potenziale fonte di pericolo.
16. Non tirare mai il cavo, o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di rete.
17. Non lasciare il cavo pendente dal bordo del piano di lavoro o i prossimità di superfici calde.
18. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici quali pioggia, vento, neve, grandine ecc.
19. Disinserire la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è utilizzato o durante la pulizia dello stesso.
20. Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione (dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente). Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti suscettibili di costituire un potenziale pericolo, specialmente per i bambini, che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i loro giochi.
21. Fate leggere queste istruzioni a tutti i potenziali utilizzatori del prodotto.
22. Conservare queste istruzioni.

CARICAMENTO

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta caricarlo per 14-16 ore.

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
2. Collegare l'alimentatore alla base ricaricante (9) e in seguito alla rete elettrica.
3. Posizionare l'apparecchio nell'apposito alloggiamento sulla base ricaricante.
Una luce rossa si accenderà sulla base.
4. Lasciare in carica 8 ore.

AVVERTENZE

E' possibile lasciare l'apparecchio in carica tra un uso e l'altro, non c'è il rischio di danneggiare la batteria.

Utilizzare solo il carica batterie in dotazione.

Ricaricare la batteria con una temperatura ambiente compresa tra 4 e 35 °C.

Per allungare la vita della batteria si consiglia di scaricarla completamente e poi ricaricarla per 24 ore una volta ogni sei mesi.

Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo scollegarlo dalla prese di corrente.

DESCRIZIONE

1. Tappo
2. Accessorio elimina peli dalle cavità
3. Corpo motore
4. Accessorio rasoio per barba
5. Accessorio taglia basette
6. Accessorio regola capelli corto
7. Accessorio regola capelli lungo
8. Pettine
9. Base ricaricante

MONTAGGIO ACCESSORI

Gli accessori 2, 4, 5 devono essere inseriti sul corpo motore e ruotati.

Gli accessori 6 e 7 devono essere inseriti sull'accessorio taglia basette (5) agganciandoli prima dalla parte anteriore del taglia basette e poi spingendo la parte posteriore dei regola capelli (vedi figura). Per rimuoverli sollevare la parte posteriore dei regola capelli.



USO DELL' ACCESSORIO ELIMINA PELI DALLE CAVITÀ

Elimina i peli da naso, orecchie e sopracciglia.

Accendere l'apparecchio e guidarlo attentamente fino a eliminare i peli superflui.

ZUBEHORTEIL FUER BART RASUR

Es ist gebraucht fuer die Rasur oder die Verbesserung des Bart.

ZUBEHORTEIL FUER BACKENBART

Es ist gebraucht fuer die Feinbearbeitung des Bart, Schnurrbart, Genick und Backenbart.

ZUBEHORTEILEN FUER KURZE ODER LANGE SCHNITTE DAS HAAR

Gebrauchten um gleichmässig Bart, Schnurrbart, Backenbart oder Haaren zu schneiden

Wählen Zuberh. 6 oder 7 abhängig Sie kurze oder lange Haaren wollen.

Montieren den Zubehöerteil auf den Zubeh. für Backenbart ud setzen die gewünschte Laenge des Haar.

REINIGUNG

Abschalten das Gerät.

Nach jede Gebrauch reinigen das Gerät und Zubehöerteilen.

Zubehöerteilen können gewaschen werden unter laufendem Wasser aber nicht zu heiss.

Benutzen nicht abschleifenden reinigungsmittel.

Benutzen die ausgesattet Bürste um die Haarenresten zu entnehmen von den Motorgehäuse

Achtung: Der Kundendienst wird vom Vertrauenshändler, vom Importeur, Vertreiber oder unserer Filiale ausgeführt.

BATTERIE AUFLADUNG

Bevor das Gerät zu benutzen für die erste mal, aufladen den Akku 14-16 Stunde lange.

1. Versichern Sie sich das Gerät abgeschaltet ist.
2. Verbinden den Akku zu der Ladebase (9) und dann das Kabel an den Strom.
3. Stellen das Gerät in der Ladebase. Der rote LED wird erleuchten.
4. Lassen das Gerät aufladen 8 Stunde lange.

VORSICHTEN

Es ist möglich das Gerät aufladen zu lassen zwischen ein Gebrauch und ein ander ohne Risiken dass die Akku zu zerstören.

Benutzen nur den Akku in Ausstattung.

Aufladen den Akku in einer Raumtemperatur zwischen 4 und 35 °C.

Um die Lebe des Akku zu längern, es ist ratbar, jede 6 Monaten, den Akku ganz ausladen lassen und wieder aufladen 24 Stunde lange. Im Falls das Gerät unbenutzt bleibst für eine lange Zeit, es ist ratbar das Kabel aus der Steckerdose ziehen.

BESCHREIBUNG

1. Deckel
2. Zubehörteil für Höhlenhaare
3. Motorgehäuse
4. Zubehörteil für Bart
5. Zubehörteil für Backenbart
6. Zubehörteil für scheiden kurzen Haare
7. Zubehörteil für scheiden langen Haare
8. Kamm
9. Ladebase

ZUBEHÖR MONTAGE

Zubehörteilen 2, 4 und 5 sollen eingestellt und verschraubt auf dem Motorgehäuse werden

Zubehörteilen 6 und 7 sollen eingeführt in dem Zubehörteil für Backenbart (5) (sieht das Bild). Fuer entnehmen sie, erheben die rückseite des Zubehörteilen 6 oder 7.



ZUBEHÖRTEIL FUER HOHLENHAARE

Es ist gebraucht um die Entnehmung von Höhlenhaare der Nose, der Ohren und der Augenbrauen. Anschalten das Gerät und rasieren die überflüssige Haare.

USO DELL' ACCESSORIO RASOIO PER BARBA

Per radere la barba.

Accendere l'apparecchio e radere la parte desiderata.

USO DELL' ACCESSORIO TAGLIA BASETTE

Per definire barba, baffi, nuca, basette.

Accendere l'apparecchio e radere la parte desiderata.

USO DELL' ACCESSOIO REGOLA CAPELLI

Per accorciare uniformemente barba, baffi, basette e capelli.

Scegliere l'accessorio 6 o 7 in base alla lunghezza dei peli che volete ottenere.

Montare l'accessorio sul taglia basette e impostare la lunghezza del taglio desiderato.

Accendere l'apparecchio e accorciare i peli della parte desiderata.

PULIZIA

Spegnere l'apparecchio.

Dopo ogni uso pulire bene l'apparecchio e gli accessori desiderati.

Gli accessori possono essere lavati sotto l'acqua corrente non bollente.

Non usare detergenti corrosivi.

Utilizzare uno spazzolino per rimuovere i peli dal corpo motore.



English

USE PRECAUTIONS (According to EEC regulations)

1. Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.
2. Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label. The appliance can be damaged if the voltage is not correct.
5. If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
6. Generally, the use of multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.
7. Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages.
8. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized G3 FERRARI after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.
9. This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use. This appliance is for HOUSEHOLD USE ONLY.
10. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.
11. Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.
12. Do not allow children or disabled people to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
13. Do not hold the appliance with wet hands or feet.
14. Never use any accessories but those provided for by G3 FERRARI. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.
15. Do not use the appliance near the bath, the shower, the wash-basin or anywhere water can turn out to be a source of danger.
16. Do not pull the mains cable or the appliance itself when disconnecting the plug from the socket.
17. Do not let cord hang over edge of table, or touch hot surface.
18. Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail. Do not use outdoors.
19. Pull out the plug from the mains socket when the appliance is not used or when cleaning it. Allow to cool before cleaning.
20. If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.
21. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
22. Let other potential users read these instructions.
23. Keep these instructions.



Deutsch

ALLGEMEINE GEBRAUCHSANLEITUNGEN (Die Geräte entsprechen den EWG—Vorschriften)

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach- oder Vielfachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Hochleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer G3 FERRARI Vertragsservice-Stelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für den vorgesehenen Zweck einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Bestriebssicherheit nur vorgesehene Zubehöreile verwenden.
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Wind, Schnee, Hagel usw.) aussetzen.
19. Beim Nichtbenutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabels außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführen von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer-Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

EMPLOI ACCESSOIRE RASOIR POUR BARBE

Pour raser la barbe.
Allumer l'appareil et raser la partie désirée.

EMPLOI ACCESSOIRE COUPE-PATTES DE LAPIN

Pour définir: barbe, moustaches, nuque, pattes de lapin.
Allumer l'appareil et raser la partie désirée.

EMPLOI ACCESSOIRE RÈGLE-CHEVEUX

Pour écourter uniformément: barbe, moustaches, pattes de lapin et cheveux.
Choisir l'accessoire 6 ou 7 selon la longueur des poils que vous voulez obtenir.
Monter l'accessoire sur le coupe-pattes de lapin et établir la longueur du coupe désirée.
Allumer l'appareil et écourter les poils de la partie désirée.

NETTOYAGE

Éteindre l'appareil.
Après chaque usage, nettoyer bien l'appareil et les accessoires utilisés.
Les accessoires peuvent être lavés sous l'eau courante, pas bouillante.
Ne pas utiliser des détergents corrosifs.
Utiliser une brosse pour enlever les poils du corps moteur.

LOADING

Before using the razor for the first time, load the battery for 14-16 hours.

1. Ensure yourselves that the appliances is switched off.
2. Connect the accumulator to the loading base (9) and then the cable to the main.
3. Place the razor onto the loading base. The red led on the base will light up.
4. Let it load for 8 hours.

WARNING

It is possible leaving the appliance to load between one usage and the other, with no risk to ruin the batteries.

Use only the appropriate battery chargers included.

Recharge the battery at a home temperature between 4 and 35 °C.

In order to make the life of battery longer, it is advisable to let it unload completely and then recharge for 24 hours once every 6 months.

If the appliance is not used for a long period, disconnect it from the main.

DESCRIPTION

1. Lid
2. Attachment for cavities hair
3. Motor housing
4. Accessory for razing beard
5. Accessory for side whiskers
6. Accessory for cutting short hair
7. Accessory for cutting long hair
8. Comb
9. Loading base

ACCESSORIES ASSEMBLY

Accessories 2, 4, 5 must be introduced on the motor housing and rotated.

Accessories 6 and 7 must be connected to the accessory of side whiskers (5): first insert them on the front part of the accessory 5, then push them on the rear to better fix them (see picture). Lift up the rear part of accessories 6 and 7 to take them away.



USAGE OF ACCESSORY FOR CAVITIES HAIR

Use it for removing hair from nose, ears and eyebrows.
Switch on the appliance and guide it careful to cut away superfluous hair.

ACCESSORY FOR BEARD

Used for razing beard.
Switch on the appliance and raze the desired part.

ACCESSORY FOR SIDE WHISKERS

Used for defining beard, moustaches, nape, side whiskers.
Switch on the appliance and raze the desired part.

ACCESSORY FOR CUTTING HAIR

Used to shorten uniformly beard, moustaches, side whiskers and hair.
Hose accessory 6 or 7 depending on the length of hair that you want.
Mount the accessory for side whiskers and set the length desired.
Switch on the appliance and shorten the desired part.

CLEANING

Switch off the appliance.
After each usage clean carefully the appliance and the accessories
Accessories can be washed under flowing water but not too hot.
Don't use abrasive detergents.
Use the included brush for taking away the pieces of hair from the motor housing.

CHARGEMENT

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, il faut le charger pour 14-16 heures.

1. Assurez vous que l'appareil soit éteint.
2. Brancher l'alimenteur à la base rechargeante, 9, et ensuite au réseau électrique.
3. Positionner l'appareil dans le logement spécial sur la base rechargeante.
Une lumière rouge s'allumera sur la base.
4. Laisser en charge 8 heures.

INSTRUCTIONS

Il est possible laisser l'appareil en charge entre un usage et l'autre. Il y n'a pas le risque d'endommager la batterie.
Utiliser seulement le chargeur de batteries en dotation.
Recharger la batterie avec une température chambrée comprise entre 4 et 35 °C.
Pour prolonger la vie de la batterie on conseille de la décharger complètement et puis la recharger pour 24 heures une fois chaque six mois.
Si l'appareil ne vient pas utilisé pour une longue période de temps, le débrancher de la prise de courant.

DESCRIPTION

1. Bouchon
2. Accessoire élimine-pois des cavités
3. Corps moteur
4. Accessoire rasoir pour barbe
5. Accessoire coupe-pattes de lapin
6. Accessoire règle-cheveux court
7. Accessoire règle-cheveux long
8. Peigne
9. Base rechargeante

ASSEMBLAGE ACCESSOIRES

Les accessoires 2, 4, 5 doivent être insérés sur le corps moteur et tournés.
Les accessoires 6 et 7 doivent être insérés sur l'accessoire coupe-pattes de lapin (5) en les accrochant d'abord de la partie antérieure du coupe-pattes de lapin et puis en poussant la partie postérieure des règle-cheveux, (voir illustration). Pour les enlever soulever la partie postérieure des règle-cheveux.



EMPLOI ACCESSOIRE ÉLIMINE-POILS DES CAVITÉS

Il élimine les poils de nez, oreilles et sourcils.
Allumer l'appareil et le guider attentivement jusqu'à éliminer les poils superflus.



Français

PRECAUTIONS GENERALES D'EMPLOI (Conformes aux indications CEE)

1. Lire attentivement les précautions contenues dans cette notice car elles représentent des indications importantes au sujet de la sécurité de l'installation, de l'emploi et de l'entretien.
Cette précaution vous aidera à éviter tous contretemps et tous accidents pouvant compromettre votre sécurité.
2. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous de son intégrité, surtout au niveau du cordon d'alimentation.
3. Si le câble d'alimentation est endommagé, le même doit être remplacé par le fabricant ou par son station de service technique ou par personne avec similaire titre, afin de prévenir chaque risque.
4. Avant de brancher votre appareil, vérifiez que le voltage mentionné sur la plaquette correspond bien à celui dont vous disposez. Un voltage non approprié peut être préjudiciable au grille-pain.
5. Dans le cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, demandez à un électricien spécialisé de remplacer la prise avec un modèle adéquat. L'électricien devra surtout s'assurer du fait que la section des câbles de la prise soit apte à la puissance absorbée par votre appareil.
6. En principe, il est vivement déconseillé d'employer d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges, surtout dans les salles de bains ou les douches. Le cas échéant, n'utiliser que d'adaptateurs simples ou multiples et que de rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur. Veiller à ce que la limite de portée en valeur de courant, marquée sur l'adaptateur simple ou sur les rallonges, tout comme la limite de puissance maximum, marquée sur l'adaptateur multiple, ne soient pas dépassées.
7. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il présente des dommages au niveau du cordon ou de la fiche.
8. Ne pas utiliser l'appareil après un éventuel fonctionnement anormal.
Le cas échéant, éteindre l'appareil sans le forcer. Pour la réparation, recourir à un service après-vente G3 FERRARI autorisé et demander l'emploi de la pièces détachées originales.
Le non respect des précautions ci-dessus indiquées pourrait bien compromettre la sécurité de votre appareil.
9. Cet appareil ne devra être utilisé que pour le but auquel il a été destiné.
Tout autre emploi doit être considéré responsable des dommages éventuels découlant de l'emploi inadéquat, erroné ou inattentif de l'appareil.
10. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
11. Ne pas employer l'appareil en présence d'explosifs, de substances fortement inflammables, de gaz ou de feu.
12. Ne pas laisser que l'appareil soit employé par les enfants ou bien par des personnes qui ne seraient pas capables de l'utiliser sans surveillance.
13. Ne pas empoigner l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
14. Ne jamais utiliser d'accessoires non prévus par G3 FERRARI. Cela pourrait comporter le risque de graves dangers.
15. Ne pas utiliser l'appareil en proximité du baignoire, de la douche, du lavabo et là-où la présence de l'eau puisse se révéler une source de danger.
16. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation électrique ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.
17. Ne pas laisser pendre le cordon.
18. Ne jamais exposer l'appareil à d'agents atmosphériques tels que la pluie, le vent, la neige, la grêle.
19. Débrancher toujours l'appareil lorsqu'on ne l'utilise pas et avant son nettoyage.
20. Au cas où on déciderait de n'employer jamais plus cet appareil, il serait vivement recommandé de le rendre complètement inopérant et d'en couper le cordon d'alimentation électrique, après avoir débranché la fiche de la prise de courant.
Il est vivement conseillé de rendre inoffensives les parties susceptibles de constituer un danger potentiel, surtout pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil hors d'usage dans leurs jeux.
21. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'on ne l'utilise pas et avant le nettoyage.
22. Faites lire ce mode d'emploi aux autres possibles utilisateurs de l'appareil.
23. Gardez ce mode d'emploi.



Español

PRECAUCIONES GENERALES PARA EL USO (En conformidad con las indicaciones CE)

1. Leer prestando mucha atención las instrucciones de este manual ya que proporcionan información importantes sobre la seguridad de instalación, de utilización y de mantenimiento. De esta manera se podrán evitar dificultades y eventuales accidentes de perjuicio a la seguridad del usuario.
2. Sacado el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato, prestando atención en el cable de alimentación.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica o de todos modos por una persona con calificación similar, en modo de prevenir cualquier riesgo.
4. Antes de conectar el aparato, comprobar que el voltaje indicado en la placa de características coincida con la tensión de la red eléctrica. El aparato puede sufrir daños en caso de tensión no correcta.
5. En caso de que la toma de corriente eléctrica y el aparato no resulten compatibles, personal profesionalmente cualificado podrá substituir la toma por otra idónea y podrá verificar que la sección de los cables de la toma tengan la potencia absorbida por el secador.
6. En general no se aconseja el uso de adaptadores, tomas de corriente múltiples y/o cables de prolongación, sobre todo en cuartos de baño o duchas. En el caso que fuese indispensable su utilización, es necesario servirse solo de adaptadores simples o múltiples y cables de prolongación conformes con las vigentes normas de seguridad, teniendo cuidado de no superar el límite de carga útil del valor de la corriente, marcado sobre el adaptador simple y los cables de prolongación, y el de potencia máxima marcado sobre el adaptador múltiple.
7. No utilizar el aparato si hubiera algún daño en el cable de alimentación o al enchufe.
8. No utilizar el aparato después de comprobar un funcionamiento irregular. En este caso apagar el aparato. Para eventuales reparaciones es necesario dirigirse a un centro de asistencia G3 FERRARI autorizado, con la obligación de utilizar recambios originales. La falta de observancia de todo lo mencionado puede comprometer la seguridad del aparato.
9. Este aparato se debe destinar exclusivamente para el uso indicado. Cualquier otro tipo de utilización se debe considerar inadecuada y, por lo tanto, peligrosa. G3 FERRARI no puede considerarse responsable de los daños que puedan derivarse por usos impropios, erróneos e irracionales.
10. No sumergir por ninguna razón el aparato en agua o en otros líquidos.
11. No utilizar el aparato en presencia de explosivos, sustancias particularmente inflamables, gas o llamas ardientes.
12. No permitir que niños o incapaces utilicen el aparato sin el cuidado oportuno.
13. No utilizar el aparato con manos o pies mojados.
14. No utilizar por ninguna razón accesorios que no sean previstos por G3 FERRARI y que podrían crear serio peligro.
15. No utilizar el aparato cerca de bañeras, duchas o lavamanos y en los lugares en los que la presencia de agua pueda representar fuente de peligro.
16. No tirar nunca el cable o el aparato mismo sin desconectar el enchufe de la toma de corriente.
17. No dejar el cable pendiente.
18. No exponer el aparato a agentes atmosféricos como lluvia, viento, nieve, granizo, etc.
19. Desconectar el enchufe cuando no se utilice el aparato o durante su limpieza.
20. En caso de que se decida dejar de utilizar de aparatos de este tipo, dejarlo inactivo cortando el cable de alimentación, después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente. Se recomienda además dejar inactivas las piezas que podrían representar fuente de peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato en sus juegos.
21. Hagan leer estas instrucciones a todos los potenciales utilizadores de este aparato.
22. Conservar estas instrucciones.

CARGA

Antes de utilizar el producto por primera vez debe cargarlo durante 14-16 horas.

1. Asegúrese de que el aparato está apagado.
2. Conecte el alimentador a la base cargador, 9, y seguidamente de la red eléctrica.
3. Coloque el aparato en su alojamiento sobre la base cargador.
Una luz roja se encenderá en la base.
4. Deje cargar durante 8 horas.

ADVERTENCIAS

Es posible dejar el aparato cargando entre un uso y otro. No hay riesgo de perjudicar la batería.
Utilizar solo el cargador que acompaña el aparato.
Recargar la batería con una temperatura ambiente entre 4 y 35 °C.
Para alargar la vida de la batería se aconseja descargarla completamente y luego recargarla durante 24 horas cada seis meses.
Si el aparato no se utiliza por un largo período de tiempo se recomienda desconectarlo de la toma de corriente.

DESCRIPCIÓN

1. Tapón
2. Accesorio elimina pelos de los orificios.
3. Cuerpo motor
4. Accesorio afeitadora por barba
5. Accesorio corta patillas
6. Accesorio regula pelo corto
7. Accesorio regula pelo largo
8. Peine
9. Base cargador

MONTAJE ACCESORIOS

Los accesorios 2, 4, 5 tiene que ser insertados sobre el cuerpo motor y girarlos.
Los accesorios 6 y 7 tiene que ser insertados sobre el accesorio corta patillas, 5, enganchándolos primero por la parte anterior del corta patillas y luego empujando la parte posterior del regula corte, ver figura.
Para quitarlo levantar la parte posterior del regula corte.



EMPLEO DEL ACCESORIO ELIMINADO PELO DE LOS ORIFICIOS

Elimina los pelos de la nariz, orejas y cejas.
Encender el aparato y conducirlo cuidadosamente hasta eliminar los pelos superfluos.

EMPLEO DEL ACCESORIO AFEITADO BARBA

Para afeitar la barba.
Encender el aparato y afeitar la parte deseada.

EMPLEO DEL ACCESORIO CORTA PATILLAS

Para definir barba, bigote, nuca y patillas.
Encender el aparato y afeitar la parte deseada.

EMPLEO DEL ACCESORIO REGULA CORTE

Para reducir uniformemente barba, bigote, patillas y pelos.
Elegir el accesorio 6 ó 7 en base a la longitud del pelo que queréis conseguir.
Montar el accesorio sobre la corta patillas y programar el largo del corte deseado.
Encender el aparato y eliminar el pelo de la parte deseada.

LIMPIEZA

Apagar el aparato.
Después de cada uso limpiar bien el aparato y los accesorios deseados.
Los accesorios pueden ser lavados bajo el agua corriente no caliente.
No uses detergentes corrosivos.
Utilizar un cepillo de dientes para eliminar el pelo del cuerpo motor.

CONDICIONES DE GARANTIA

G3 FERRARI ESPAÑA S.L. concede para este aparato un periodo de garantía de 24 meses de duración. En el caso de que el aparato requiera una reparación durante este periodo tenemos a su disposición una red de servicios técnicos autorizados en el ámbito nacional.
El artículo a reparar debe llegar íntegro a nuestros centros de asistencia, cualquier manipulación por parte del comprador, uso inadecuado, caída o por una utilización no doméstica invalidará la garantía. La garantía cubrirá la reparación totalmente gratuita de los vicios o defectos originarios y de los daños y perjuicios por ellos ocasionados. Así como, si la reparación no fuese satisfactoria y el aparato no cumpliera las condiciones óptimas para su uso al cual va a ser destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustitución del mismo por otro de idénticas características o la devolución del importe pagado.

Este aparato tiene derecho a la garantía sin tener que enviar nada.
El usuario debe sólo conservar el presente certificado de garantía para entregar al centro de asistencia de la red de reparaciones, para realizar la reparación gratuita en las condiciones descritas arriba.

Para cualquier información sobre los centros de asistencia autorizados, contacte:

DELEGACION COMERCIAL

G3 FERRARI ESPAÑA S.L. C/Reus, 2-4 Bjos - 08022 BARCELONA
TELF: 93/4187439 - FAX: 93/4187453 e-mail: es@g3ferrari.com